



Cseveg

KOZÁRMISLENYI KÖZÉLETI HAVILAP

IV. évfolyam 12. szám

2002. november

"A férfiak, ha két n közül kell választaniuk, legtöbbször azt szeretik jobban, aki azt kevésbé érdemelte ki."

Stephanie Wohl

Tartalomjegyzék:

November	1.
4 éves terv	2.
Közérdek	2.
Önkormányzati hírek	4.
Kedvenceink	4.
Folklórm sor	6.
Tornádó híradó	6.
Kiállítás	8.
A pénz világa	8.
Meghívó	10.
Víz az élet	10.
Gyerekszám- ovis módra	10.
Vadvirág Egyesület	10.
Kozármislenyi Színkör	10.
Asztalitenisz	12.
Labdarúgás	12.
Labdarúgás- értékelés	12.

November

SZENT ANDRÁS HAVA

"Feny illat: Karácsony
Betlehem és jászol:
fügén élsz és kalácson,
de a szíved gyászol.
Szép az év, szép a nap,
de a szíved oly bús.
Volt egy gazdag kisgyerek,
aki most vén koldús."

Babits Mihály

Jeles, érdekes napok novemberben:

1860. november 06-án választják az Egyesült Államok elnökévé a köztársaságpárti, rabszolgaság- ellenes Abraham Lincolnt, amire válaszul 11 déli állam kilép az Unióból, és új konföderációt alakít.

1952. november 06-án robbantották fel az els hidrogénbombát a Csendes-óceánban.

1895. november 08-án fedezi fel Wilhelm Conrad Röntgen a katódsugarakkal való kísérletezés közben a röntgen- sugarakat. Megfigyelte, látva saját csontjait, hogy saját kezének izomszövetén a sugarak áthatolnak, a csontjain nem, ezzel indult az akkor X-, csak kés bb Röntgen- sugarak diadalmas útja a gyógyítás történetében.

1493. november 19-én fedezte fel Kolumbusz Kristóf Puerto Ricot, a második utazása során.
1969. november 19-én szálltak le az Apollo 12 rhajósai, Charles Conrad és Alan Bean a Holdon, másodikként a történelemben.

1889. november 20-án született azaz, 113 éve Edwin Hubble amerikai csillagász, aki felfedezte a világegyetem tágulását és a galaxisok létezését, valamint róla nevezték el a Hubble- rteleszkópot. Legnagyobb el nye a földi teleszkópokkal szemben, hogy nála nem jelentkezik a Föld légkörének zavaró hatásai, így a csillagászati objektumokról a földi felvételeknél akár tízszer nagyobb felbontású képet is tud készíteni.

Kedves olvasóink!

A Cseveg 2002. évi utolsó száma december 20-án jelenik meg.

Ezúton is kérjük azokat, akik karácsonyi illetve újévi jókívánságokat szeretnének küldeni lapunk hasábjain keresztül szeretteinek, barátainak és Kozármisleny lakosainak, jelezze azt az

570-219,

06-30/48-777-38 -as

telefonszámokon, illetve a Tompa M. u. 12-ben

Ha sok a pénze, ha kevés,

A LEGJOBB MEGOLDÁS ÖNNEK IS JÁR!

Csak kérnie kell.

Novicontact Kft. 30/3854-853

4 éves terv

A 2002. október 20-án megtartott választásokon Kozármisleny polgárai a két polgármester jelölt közül 1267 szavazattal Völgyesi Gyulát újabb négy éves id szakra polgármesterükké választották.

Olvasóink nevében is gratulálunk a választási gy zelemhez és jó er t, egészséget kívánunk az elkövetkezend évekhez.



Polgármester úr, mit vár az el ttünk álló négyévt l?

Szeretettel köszöntöm a kedves kozármislenyieket, és az újság lapjain keresztül is szeretném megköszönni, hogy az elkövetkezend 4 évre bizalmukba fogadtak és újra megválasztottak Kozármisleny polgármesterének.

A polgármestert és a képvisel testületet olyan megtisztel feladattal látták el a választók, amelyet nekünk szolgálatnak kell tekintenünk és folyamatosan figyelniük kell a lakosság igényeit, érdekeit és természetesen els sorban a közösségi érdekeket kell el térbe helyezniük. Úgy érzem csak így lehetséges újabb sikeres négy évet magunk mögött hagyni.

A választási programunkban vázolt feladatokat szeretnénk az elkövetkezend 4 év során megvalósítani.

Az Öregfaluban fontos befejeznünk a járdaszakaszokat a Kossuth utcában, amelyek a már elkészült véd falak, véd korlátok mellett a biztonságos közlekedést segítik. A kozári temet b vítése elkészült, megnyitottuk az új parcellákat. A Mosógát környékének a rendbetétele és a mellette kialakításra kerül szabadid park megvalósítása vár ránk. Itt a fiatalok és az id sek egyaránt jól szórakozhatnak majd és igényes programok színtere lehet a park. Elmaradt a Pet fi utca fedése, amelyet a jöv tavasszal teljes mértékben pótolni fogunk.

Északra haladva a kultúrház környékének fásítása a környezet rendbetétele vár ránk, hogy méltóbb környezete legyen színvonalas rendezvényeinknek. Terveink közt szerepel egy itt kialakítandó szabadid park, amely szintén a falu lakosságát szolgálja. Ez a terület kapcsolódhatna a már kialakított sportpályákhoz, illetve a sportházhoz, a közelében szeretnénk a jöv ben egy sportcsarnokot kialakítani, amely a sportolóink felkészülését segítené és ahol községünk sportot kedvel i szurkolhatnának a mislenyi csapatoknak Az iskola és az önkormányzat környékén az utak fedése a tavasz során megtörténik.

Az Újfaluban megtörtént a villamosítás és az utak rendbetétele, itt még kisebb útszakaszok befejezésre várnak, ezeket a jöv év folyamán elvégzik a kivitelez k. A beköt utak felújítására a tavasz folyamán kerül sor.

Az Újtelep utcái is új burkolatot kaptak, ezeknél az állag megóvása a feladat.

Az Északi-lakótelepen nagy munkák el tt állunk. Az újonnan beépítésre váró területen elkezdjük kiépíteni a teljes infrastruktúrát, itt 124 telek kerül kialakításra. A lakóhelyek kialakítása mellett a hét hektáros parkerd teljes befejezése is az elkövetkezend 4 év feladata. A csemeteültetés már megtörtént, sétáló utak kialakítása, kerékpárút építése várat még magára. Az előregedett kanadai nyárfák helyén kis víztükörrel kellemes pihen helyet szeretnénk létrehozni.

Az elkövetkezend 4 évben szeretnénk a falunak olyan arculatot adni, hogy amikor az utazó eléri a Kozármisleny táblát akkor egy rendezett, tiszta, kellemes, kulturált falukép táruljon elé. Már most közel járunk a célhoz, de fásítással kultúrnövények kiültetésével finomítani, színesíteni lehet ezt a képet.

A gazdasági dolgok mellett nem hanyagolhatjuk el a község kulturális és sport életét, amely az elmúlt évek során szépen fejl dött. Ma már 13 helyi egyesülettel áll szoros kapcsolatban az önkormányzat, akik erkölcsi és anyagi támogatásunkat élvezik. Munkájukkal szép eredményeket érnek el a sport és a kultúra terén egyaránt, és sokat segítenek, hogy id sek és fiatalok egyaránt jól érezzék magukat Kozármislenyben. A fiatalok megtartása közös feladatunk és szerencsésen alakulnak községünk mutatói, hiszen a lakosság 50 %-a 35 év alatti, ami a megye többi településének figyelembevételével nagyon pozitív szám.

A másik ugyancsak fontos feladat folyamatos megvalósítása mellett kardoskodunk, ezek pedig a szociális feladatok. Olyan szociális hálót szeretnénk az emberek köré fonni, hogy a nehéz helyzetbe kerül knek ne legyenek megélhetési gondjai.

Környezetünk fejl dése, rendezése, tisztasága és annak megóvása érdekében létrehoztuk a Településfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságot, amely ügyel majd a környezetünkkel szembeni elvárásoknak megfelel képre.

Községünk gazdasági mutatói jók. Ezek a mutatók a képvisel testület l megkövetelik az új beruházásokat és, hogy a t kéb l áramoltatva legyen a településfejlesztésbe, a sportba, a kultúrába, a szociális szférába.

Nagylétszámú iskolánknak, napközinknek, óvodánknak a fiatalok és a szül k elvárásainak meg kell felelnie. A falunak meg kell felelnie a vele szemben támasztott elvárásoknak, és ha ezeknek az elvárásoknak meg tudunk felelni, akkor úgy érzem szépen, boldogan és békében meg tudjuk élni a következ négy év mindennapjait.

Nem lesznek könny ek az el ttünk álló feladatok, de bízunk benne, hogy az el ttünk álló évek nehézségeit is úgy tudjuk venni, hogy az a falu el menetelét szolgálja.

Ezúton szeretnék el re is köszönetet mondani azoknak a munkára, alkotásra és kreativitásra kész embereknek a segítségéért, akik meghatározzák a jöv ben is ennek a falunak az életét és tevékenységüknek köszönhet en saját magukénak tudják érezni Kozármislenyt.

Közérdek

Az Assisi Szent Ferenc Betegápoló N vrei szeretettel tudatják a falu lakosságával, hogy telefonszámuk megváltozott. Új telefonszám:

371-341

Szentmisék id pontjai:

Csütörtök:

Péntek:

Szombat:

Vasárnap:

17⁰⁰



**PÉCS-ÜSZÖGPUSZTAI
F RÉSZÜZEM**
TELEFON, FAX: 72/438-480
Nyitva tartás: H-P: 7-16-ig

**F részüzemi tölgy
darabolt hulladékfa**

**1,5 m³ ládában
8 000,- Ft/láda**



POMPOS PÉKSÉG

Kozármisleny, Mikszáth K. u. 10.

Akar minden nap nagykereskedelmi áron vásárolni?!

Az árainkkal érvelünk!

Az Önök igényei szerint alakítottuk kínálatunkat!

Már szódavíz is kapható: kis balon 35.-/db

**Ne feledjék, keddenként a nyugdíjasok továbbra is
5 % kedvezménnyel vásárolhatnak!**

**FOLYAMATOSAN
20 FÉLE MIRELIT HÚSFÉLESÉG ÉS 10 FÉLE
ZÖLDSÉGKEVERÉK A KÍNÁLATON.**

***MINDEN TORTÁRA 150 FT KEDVEZMÉNY
KARÁCSONYRA ÉS SZIVESZTERRE! 2002. 12.23- 2002.12.31.
RENDELÉSI ID MINIMUM 3 NAP.***



**Étkezési (Ennikék) és
ajándékutalvány levásárolható.**

**Minden héten más termék az
Akción kínálaton!**

Pompos Pékség = A legnagyobb választék

Nyitva tartás: Hétf t l péntekig: 06⁰⁰ - 18⁰⁰
Szombaton: 06⁰⁰ - 12⁰⁰

Önkormányzati hírek

Forgalomlassító járdasziget készül a József A- Pécsi út keresztezésében.



FORGALMI REND VÁLTOZÁS

Felhívjuk a Kozármisleny Északi Lakóterületén közlekedők figyelmét az alábbi forgalmi rend változásra:

A Rózsa utca az Orgona utca felől egyirányúsítva lett, valamint a Nárcisz utca a 120 kV-os vezeték és az Orgona utca felé eső szakasza is egyirányúsítva lett.

A fenti ideiglenes forgalmi rend változás várhatóan 2003. tavaszáig marad érvényben az Északi Lakóterületen folyó közmű beruházások miatt.

Kérjük a lakók megértését és türelmét.

Értesítjük a Tisztelt Pályázókat, hogy a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat "A" típusú pályázatának elbírálása során az alábbi személyek részesülnek 3.000,-Ft/hó ösztöndíj támogatásban a Kozármislenyi Önkormányzat Képviselő-testületének döntése alapján:

Bartonicsek Anett Andrea
 Bene Adrián
 Bene Krisztián
 Bertrám Anita Tímea
 Czett Szabolcs
 Gellén Zoltán Tamás
 Gheorghe P. Blanka
 Goján Roberta
 Hegedűs Éva
 Herczog Gabriella
 Kaló Roland
 Kölcsey-Gyurkó Gergely
 Krasznai Péter
 Lang Mónika
 Lukács Alajos
 Molich Emese
 Nagy Balázs
 Németh Nikolett
 Pozsgai Ildikó
 Rózsa Kata
 Serti Csaba Zsolt
 Szondi Gergely
 Szűcs Annamária
 Tóth Zsuzsanna

Mezri szolgálat

A Kozármislenyi Önkormányzat a külterületen lévő termőföldek védelmében mezri szolgálat felállításáról döntött.

A mezri szolgálat 2002. március 15-ével kezdte meg működését.

Mohai László kozármislenyi lakos látja el ezt a feladatot.

A téli időszakban az önkormányzat megbízásából közterületfelügyelői feladatokat is ellát.

A mezri jogosult eljárni az önkormányzati közterületek védelme érdekében. Tehát ügyelnie kell:

- a közterületek tisztaságára
- a közterületek rendeltetésszerű használatára
- az engedély nélküli közterülethasználatra

A három hónapos téli időszakban csak a kirívó esetekben tesz feljelentést a mezri, a későbbiekben azonban kötelező minden szabálytalan és rendeltetésellenes közterülethasználatot kötelező jelezni a hivatal felé valamint kötelező feljelentést tenni.

Aki szennyezi és engedély nélkül használja a közterületet az szabálysértési eljárásra számíthat.

A Kozármislenyi Önkormányzat kéri Kozármisleny lakóit, hogy hulladékot az útra ne helyezzenek ki és az autókkal ne az utcán parkoljanak, mert a téli időszakban zavarja a hóeltakarítási munkálatokat!

Együttműködésüket köszönjük!

Kedvenceink

- Pajtikám, nagyon sokat ittál. Azt ajánlom, hagyd itt a kocsi, és menj haza villamossal...

- Azt nem tehetem... A villamos nem fér be a garázsomba!

Két sündisznó beszélget.

- Elválok a feleségemmel.

- Miért?

- Unom az örökös szurkálódását.

- Használtak a fürdőtabletták? - kérdi a drogériás a rendőrtől.

- Tudja a fene. Nagy nehezen lenyeltem őket, de egy jó forró fürdő többre becsülök.

János bácsi a kút kávjára könyököl, s elgondolkodva nézi az odalent csillogó vizet. Szájában a kedvenc pipája. Odamegy hozzá a szomszéd gyerek, és megkérdi:

- János bácsi, nem félsz, hogy belepottyan a vízbe a pipája?

- Áááá...

Két sündisznó találkozik. Az egyiknek be van pólóyalva a lába.

- Hát veled mi történt?

- Egy kis baleset. Véletlenül megvakartam a hátam.

- Húsz évig mi voltunk a feleségemmel a legboldogabb emberek a Földön - mondja baráti társaságban Gyömbér.

Azután így folytatja: - Aztán megismerkedtünk egymással.

- Azt mondja meg - szól a bíró a vádlottnak -, hogyan volt képes ilyen részegen beülni a volánhoz?

- A barátaim segítettek, bíró úr!

A falusi iskolában a tanítónak megkérdezi:

- Na gyerekek, mondjátok meg nekem, mikor legjobb leszedni a fáról a gyümölcsöt.

A Bandi gyerek jelentkezik:

- Hát amikor a kutya meg van kötve...



MÉDIA STÚDIO

Kozármisleny, Tompa M. u. 12.
Nyitva: H-P 13-18-ig
Tel: 72/570-219 06-30/48-777-38
www.mediastudio.hu

Számítógépek, alkatrészek kiegészít k.

Számítógépek összeállítása igény szerint.
Pl.: CPU Intel 1,7 Ghz, Abit alaplap,
128 MB SDRAM, 40 GB HDD, FDD,
DVD lejátszó, Geforce 4 64 MB TV
kimenetes VGA, 4.1 hangkártya,
P4 ATX ház, Billenty zet, egér,
17"-os Daewoo monitor:
159 000,- Ft.

Ízelít szoftverkínálatunkból:

Ovisoknak:

Mackó Úr, Aprófalva, Csodavilág, Játsszunk
együtt, Mini Manó tél, Mini Tavasz, Manó
Puzzle, Manó IQ,
Seholsincs kastély.

Nagyobbaknak és feln tteknek:

IQ EQ AQ feladatok, Protokoll illem,
Illemeszt, Stresszoldó, Smink mester,
UFOlógia, Természetgyógyász,
3D virtuális origami, Mountan bike,
Erd k, mez k, vízpartok él világa,
Életközösségek a természetben,
Az ókori Hellász, Az ipari forradalom kora,
Az Árpád-ház története, Profi-Töri Az Ókori
kelet, Profi Töri skor, Manó Magyarország,
Mons Sacer Pannoniae
Földrajz, Fizika, Angol, Német,
M vészet és m vészek,
Hogyan csináljunk karriert?...stb

A Profi- Média termékei (Manó és nyelvoktató sorozat)
decemberben akciós áron kaphatók!!

Újpetre és Vidéke Takarékszövetkezet



Ajánlott szolgáltatásaink:

Magánszemélyek részére:

Teljes kör lakossági folyószámla-vezetés nemzetközi bankkártyával
Betételhelyezési lehet ségek: kamatozó könyves betétek, értékpapír jelleg betétek
Hitelfelvételi lehet ségek: fogyasztási hitelek, személyi hitelek, lombard hitelek és folyószámlahitelek

Vállalkozások részére:

Bankszámlavezetés
Hitelfelvételi lehet ségek: forgóeszköz és beruházási hitel, lombard mez gazdasági hitel és folyószámla hitel.

Egyéb szolgáltatásaink:

Sorsjegyjárusítás
Biztosítás (kötelez gépjárm felel sségbiztosítás, Casco, Hungária Otthon Lakásbiztosítás Fundamenta lakás el takarékosági
szerz dések kötése.)
Készpénzfelvételi lehet ség bankjegykiadó automatából

KARÁCSONYIAKCIÓS hitellehet ség december 01-23-ig:

Futamid max. 1 év, évi kamata 19 %, kezelési költség egyszeri 3%,
maximális összege 300 000.- forint.

Pénzüntézet építési és ingatlanvásárlási kölcsön lakás felújítására, korszer sítésére építésére.
Évi kamata 15 %, kezelési költség évi 1 %.

Új családi ház építése, illetve új családi ház vásárlása esetén kiegészít kamattámogatásos építési hitel
6 %-os kamattal (kezelési költség nélkül) igényelhet .

***Változatlan a jelzálog típusú hitel,
melynek kamata jelenleg évi 16 % és 1 % kezelési költség.
Felhasználási célhoz nem kötött. Jövedelem vizsgálat nélkül.***

B VEBB FELVILÁGOSÍTÁS: 7761 Kozármisleny, Pécsi u. 1/1.
Tel: 570-016 illetve 570-017

Folklór m sor

A Társadalmi Egyesülések Szövetsége Baranya Megyei Szervezete Pécs és a Kozármislenyi Önkormányzat közös szervezésében 2002. november 16-án a kozármislenyi M vel dési Házban került sor a IX. MEGYEI MAGYAR ÉS NEMZETISÉGI FOLKLÓR M SORRA, melynek m vészeti tanácsadója Dr. Várnai Ferenc népzenekutató, m sorvezet je Zilahi Lajos, szervez je Dr. Dobribán Jakabné és Gálber Attila voltak.



A programban fellépett többek közt:

Kozármislenyi Fúvószenekar, Szászvári Német Dalkör, Hosszúhetényi Népi Együttes Tánckara, Mába-Szászvári Fúvószenekar, Hosszúhetényi Cigány Együttes, Újpetrei Német Tánccsoport, Pogányi Horvát N i Kar, Vasasi Népdalkör, K vágósz Il si Fekete Kalap Együttes, Kozármislenyi Népdalkör, Pogányi Horvát Táncegyüttes, Kozármislenyi Józsa Gergely Néptánc Egyesület. Köszönt t mondott Völgyesi Gyula polgármester úr és Dr. Várnai Ferenc népzenekutató.



Tornádó híradó

2002. október 26-án hetedik alkalommal rendeztünk táncversenyt, így lett a neve VII. Tornádó Kupa. Egyre ritkább az a verseny, ahol az els helyezettet kupával jutalmazzák, de önzetlen támogatóinknak köszönhet en mi még tartjuk ezt a hagyományt. A legnagyobb kupát a legeredményesebb vendég klub nyerte, idén testvérklubunk, az Adria Szigő TSE.



A lelkes szül i támogatás eredményeképp a közönségt l és a táncosoktól, edz kt l is sok gratulációt kaptunk a szervezésért. A több, mint 500 néz remek hangulatát megalapozta az is, hogy a legnépesebb és legeredményesebb csapat volt a Tornádó. 30 tagunk táncolt a versenyünkön, és a legtöbb érmet mi nyertük. A Kozármislenyi Képvisel testület hat tagja is kíváncsi volt produkciónkra, úgy éreztük, meggy z dtek arról, hogy egyesületünk méltó a bizalomra és a támogatásra. A Tornádósok eredményei:

Jancsi Zsolt Mezei Bernadett	standard 2. hely latin 1. hely
Kovács Péter Tarr Boglárka	standard 2. hely latin 2. hely
Pénzes Dávid Bartonicsek Anett	standard 1. hely latin 1. hely
Fonód András Molnár Éva	standard 1. hely latin 5. hely
Grossmann Gergely Grossmann Eszter	standard 1. hely latin 3. hely
Szatyor Zoltán Boldizsár Anikó	standard 3. hely. latin 5. hely
Csikós Gergely Huttner Szabina	standard 1. hely latin 1. hely
Györök Attila Györök Anikó	standard 7. hely latin 5. hely
Varga László Unyi Laura Berta Tamás Renner Orsolya Sz ke Gerg Nagy Boglárka	latin 5. hely latin 9. hely standard 7. hely latin 5. hely
Boldizsár László Doszpod Dóra	standard 8. hely latin 9. hely
Markovics Márk Markovics Emese	standard 10. hely latin 13. hely
A két frissebb versenyz páros remek helytállása:	
Baranyi János Holczer Hajnalka	latin 23. hely
Tóth Zoltán Gyenis Andrea	latin 25. hely

És akinek a munkája nélkül elképzelhetetlen lett volna ez az eredmény: Dudley Katalin táncpedagógus.

Köszönjük a közönség biztatását, támogatóink segítségét, továbbra is mindent megteszünk a hasonló remek eredmények elérése érdekében.

Tarné Rácz Judit
Tornádó TSE elnök

ÉPÍT ANYAGKERESKEDÉS KOZÁRMISLENYBEN

Kozármisleny, Rákóczi út 3.

Tel: 72/570-283

Tel/fax: 570-284

06-30/288-2340

06-30/993-8574

Cement 350/10

Mészhidrát

Segít kész, udvarias kiszolgálás,
szaktanácsadás, fuvarszervezés.**ANT-TRANS KFT.**

Téglák, áthidalók

F részaru

Szigetel anyagok, utólagos h szigetelés

Beton termékek

Nyílászárók

Gipszkarton

Tet fed anyagok

Vakolatok

SZIVÁRVÁNY ABC

CBA ÜZLETLÁNC,

Kozármisleny, Kossuth L. u. 22.

CBA citromlé 1 l	115,-
CBA üdít ital 2 l	99,-
CBA szörpök 1 l	199,-
CBA rizs "A" 1 kg	139,-
Virgin ételfzesít 1 kg	479,-
CBA pörkölt földimogyoró 250 g	159,-
Bravo narancs, alma üdít 1,5 l	139,-
CBA rölt feketebors 20 g	39,-
Kristálycukor 10 kg	1 890,-
CBA UHT tej 2,8 % 1 l	179,-
Sütésálló gyümölcsíz	310,-/kg
CBA kutyaeledel 1200 g szaftos	229,-
CBA kutyaeledel 3 kg száraz	469,-
Porcijó macskaszalámi 300 g	99,-
CBA 1 kg száraz macskaeledel	269,-
Silan öblít 1 l	569,-
BIP öblít 1 l	225,-
ÁSZ textilöblít konc.	309,-
Ambi Pur Car készülék	869,-

Disznóvágáshoz szózott bél kapható!

Ajándékcsomagok kaphatók illetve egyéni
igényeknek megfelelően összeállítunk!M holdas lottózógéppel várjuk
kedves vásárlóinkat!Nytva: H-P 8-12 13-17 Sz: 8-12
Tel: 06-20/8050-412**“FÓKUSZ SAROK”**

Móricz Zs. Tér 20.

Fókusz üzletház

Új! Új! Új! Új! Új!

**HASZNÁLTCIKK
KERESKEDÉS**nyílt a Fókusz üzletházban a
Kínai bolt helyén!

Jó min ség használt

BÚTOROK

M SZAKI CIKKEK

LAKÁSFELSZERELÉSI CIKKEK

kaphatók!

Nytva: H-P 8-12 13-17 Sz: 8-12

Tel: 06-20/8050-412

PÉCS, Váradi A. U. 7/1. Tel/Fax: 516-662
Kozármisleny, Kossuth u. 67. Tel.: 370-799

REKVIEM

MAGÁNTEMETKEZÉS

ÜGYELET ÉJJEL-NAPPAL:

06-20-9360-662

"Az élet bármily nehéz és mostoha,
szeretni megtanít, de feledni soha"

Kiállítás

2002. november 19-én 18 órakor a pécsi Csontváry Múzeum dísztermében Pongrácz Éva festőművész nyitotta meg a 2002-es Szokolyai Alkotótábor festményeiből rendezett TÁJ című kiállítást. A kiállított festmények a "FOGD A KEZEM" Alapítvány, a FÉSZEK LAKÓOTTHON és a GARAI ALAPÍTVÁNY gondozottjainak munkáiból kerültek ki.



Multicar billencsel építő és tüzelőanyag fuvarozását vállalom

2 tonnáig.

Tel: 370-614
30/260-3767



A PÉNZ VILÁGA

Az egyik napilapunk nemrég megjelentette a 100 LEGGAZDAGABB MAGYAR című kiadványát. Ellentétes érzelmek keltek életre ennek kapcsán: voltak akik felháborodtak, mások irigykedve olvasták a lapot, néhányan sajnálattal gondolták végig saját helyzetüket, de gondolom mindenki elgondolkodott azon,

MIBEN MÁSOK AZOK AZ EMBEREK, MINT ÉN!

Ma a pénzvilág rendkívül bonyolult, összetett, de egyúttal rengeteg lehet séget is rejt magában, sokkal többet, mint akár 10 évvel ezelőtt. Ki gondolná, hogy ma Magyarországon közel 6000 féle egymástól eltérő pénzügyi konstrukció létezik. Az ember csak kapkodja a fejét a megannyi pénzintézet tengernyi ajánlata között, legyen szó akár hitelezésről, akár megtakarításokról. Reklámok, szóróanyagok, üzletkötők nap mint nap keresnek és találnak meg mindannyiunkat ajánlatukkal. De mi magunk tisztában vagyunk-e saját helyzetünkkel, el tudjuk-e különíteni dolgainkat, látjuk-e az összefüggéseket jövedelmi és vagyoni helyzetünk között, szét tudjuk-e választani vállalkozásaink pénzügyeit a magánszféránktól, felmértük-e jelenbeli bevételeink és kiadásaink struktúráját, tervezzük-e a közel és távoli jövőnk várható pénzügyi eseményeinek megoldását, az azokra szolgáló legjobb megoldást?

A LEGJOBB MEGOLDÁS ÖNNEK IS JÁR!

Kiseb javításokat mindenki elvégez az otthonában, talán az autóján is. Sokan odafigyelnek az egészségükre és orvos nélkül is javítanak kisebb egészségügyi problémáikon. A hétköznapi emberi kapcsolatok és a szokásos pénzügyek, vásárlás, számlák fizetése senki számára nem okoz problémát. De mi van, ha ezeken a területeken komolyabb akadályokba ütközünk. Ilyenkor jól jön a szakember segítsége. Fontos a jó szakember, de még fontosabb a jó együttműködés. Az orvos is csak akkor tud hatékonyan gyógyítani, ha a beteg tájékoztatja őt az állapotáról, hallgat a tanácsaira, együttműködik vele és leginkább maga is akarja a gyógyulást.

Havonta egy-egy témát dolgoznánk fel annak érdekében, hogy azok akik az élet egyéb területén állják meg a helyüket a hétköznapi életben legyenek akár alkalmazottak vagy vállalkozók, tisztábban lássák a pénzvilág alapösszefüggéseit, megérthessék a folyamatokat és saját boldogulásuk érdekében kihasználjanak minden olyan lehetőséget amely ma és a jövőben adva van, csak fel kell ismerni, tudni kell helyesen értelmezni.

A jövő havi téma:

KÖLTSÉGVETÉS: Bevételek - Kiadások

Kersity Gábor



Pécs-Üszögpuszta Tel.:412-490

TÉGLA	KAVICS
BETON	HOMOK
BETONVAS	CEMENT
HULLÁMPALA	MÉSZHIDRÁT

Nyitva: H-P: 7-16

S Z A L L I T A S

Most már darus tehergépkocsival is.

Korszer belga épít ipari
Adalékszerek és kiegészít k valamint
lengyel diószén kapható!

AUTÓALKTRÉSZ-ÜZLET VÁRJA KEDVES VÁSÁRLÓIT

Gyári és utángyártott alkatrészek, kellékek
raktárról és gyors szállítási határid vel.

Készítse fel autóját télre!!

Épületgépészeti tervezés.

Épít ipari állvány bérbéradása.

Cím: Hurtonné Bt.

Kozármisleny, Székely B. u. 23.

Nyitva tartás: H-P 8-12 és 14³⁰-17³⁰

Tel: 72/570-070



KÉK ABC

Munkácsy M. u. 28.

A PARTNER üzletlánc tagjaként,
várjuk kedves vásárlóinkat!

Sütemény és tortarendelést felveszünk!

Akciós áruinkat keresse az üzletünkben!

Nyitva tartás: Hétf - péntek: 6⁰⁰-18⁰⁰

Szombat: 6⁰⁰-11³⁰ vasárnap: 7⁰⁰-11⁰⁰

DR. EGYED KATALIN
FÜL-ORR-GÉGÉSZ
SZAKORVOS MAGÁNORVOSI
RENDELÉSE



Hétfő, szerda: 17⁰⁰-19⁰⁰

Kozármisleny, Kossuth L. u.32.

☎ 370-883

Rendelési időn kívül: vizsgálathoz telefonon
időpont-egyeztetés szükséges



Telefontechnika

Üzlet, bemutatóterem

7626 Pécs, Halász u. 1. Tel: 534-848

- ♦ Alközpontok (ISDN, digitális, analóg)
- ♦ Telefonrendszerek
- ♦ Telefonok, telefaxok, távközlési anyagok
- ♦ Strukturált telefon- és számítógép-hálózatok
- ♦ Tervezés, kivitelezés, javítás, árusítás, szaktanácsadás

BARANYATELEFON Kft.



Meghívó

Szeretettel várunk mindenkit 2002. november 29-én délután 4-7-ig az általános iskola aulájában megrendezésre kerül játszóházunkba, ami gyermekek részére ingyenes, felnteknek anyagköltség 300 Ft. Lehet ség szerint festéket, ecsetet és ollót hozzatok magatokkal.

A játszóház ideje alatt karácsonyi bazárt szervezünk az egyesület tagjainak munkáiból.

Bújj, bújj zöld ág Gyermekhivogató Egyesület

Víz az élet



November 17-én lezajlott a Víz az élet rendezvénysorozat idei utolsó er próbája, melyet a Baranya Megyei Szabadidő sport Szövetség szervezett.

Gyerekszáj- ovis módra

Az udvaron Dani (Katica csoport) odajött hozzám és ezt mondta:

- Óvónéni, nézd „rongyos” a kerítés! -így mutatta meg a kitört lécs helyét.

Benedek mandulam téten esett át. Néhány nap múlva apukájával a kertben száraz ágakat égettek el. Estefelé Benedek megszólalt.

- Jani! Szerintem húzzál hosszú nadrágot, mert mindjárt jönnek vért venni a szúnyogok.

Peti (Süni csoport) ezt kérdezte:

- Ma a Csiga a FEGYELETES (ügyeletes) csoport?

Dorina (Katica csoport) rosszakodott. Éva néni szidás képpen ezt mondta:

- Dorina! Irgum-Burgum!

Dorina ránézett és folytatta énekelve:

- Mókás medve, van-e neki éppen táncos kedve.

P. Bianka kacsásan húzta föl a benti cipjét. Mondtam, húzza föl rendesen. nem akarta, sírt, hisztizett. Rászóltam, ne csináljon ilyet, nem síró masina, ha nem fogad szót viszem a Katica csoportba.

Dorina (Katica csoport) meghallotta és azt mondta a dadus néninek:

- Éva néni a Blanka azt mondta Biankának, hogy átviszi a Katica csoportba. Pedig nekünk nem kell MASINISZTA, ugye?!

Noémiért hamar jött az anyukája. A kislány még aludt. Anyuka csodálkozott, mi történt, hogy Noémi így elaludt. Nóra: „Hát, Noémi megkapta a Fülest és azóta alszik.”

(Füles = Micimackó barátja, plüss csacsi)

Társasoztunk a nagyokkal. Zsanett (kicsi) az ölembe ült és figyelt. Amikor nekem kellett gyümölcsneveket mondanom, Zsanett mondta hogy segít. Mutatom a hüvelykujjamat és közben mondom alma, „Zsanett folytatja miközben is nyitja a mutatóját...”csütörtök,...”...

Lejegyezte:
Amrrein Tamásné
Timsuk Blanka

Vadvirág Egyesület

A Vadvirág Egyesület háza táján mindig történik valami, aktivistái fáradhatatlanok.

Az elmúlt napokban Vargáné Vass Anikó szervezésében az óvodában és a kozármislenyi iskolában beszélgetések keretében sz kebb és tágabb környezetünk védelmének fontosságáról tájékoztatta a nevel testület tagjait Hercz Éva vendégel adó, illetve Dr. Pánovics Attila a Pécsi Zöld Kör elnöke.

Kozármislenyi Színkör

2002. december 2. 17^{oo} óra

Internet Kávészó



Vendégeink:

Unger Pálma és N. Szabó Sándor
A játékról beszélgethetünk kötetlenül.
Minden érdekl d t szeretettel várunk!

AMORETTÓ FAGYIZÓ

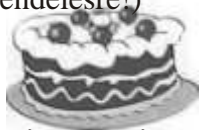
Ajánlata:

Torták: 1 600,-Ft-tól(csak rendelésre!)

Zsúr torták: 950,- Ft-tól

Krémesek, aprósütemények,

250 g csomagolt teasütemények



**Karácsonyra torta és aprósütemény
el rendelést felvesszünk!**

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

Nyitva: minden nap 8³⁰-21⁰⁰-ig

Cím: Kozármisleny, Kinizsi út 1/a. Tel: 370-455

SZILVESZTER

Kozármisleny, M v. Ház

(Malibu)

- él zene

- büfé

- vacsora

- tánc

- tombola

Asztalfoglalás és b vebb információ a 72/370-707
telefonszámon (Baumholzer Jen).

Belép 3 600.- Ft/f

Mindenkit sok szeretettel várunk!!!

Ruhatisztító és felvev hely

MEGNYÍLT!

pipermosás és vegytisztítás 3 munkanap

express tisztítás 1 munkanap

festés 10 munkanap

tolltisztítás 10 munkanap

otthon mosott

ruhanem k vasalása 1 munkanap

mosáshoz

öblítéshez szükséges termékek árusítása

vasaláshoz **KEDVEZ ÁRON!**

Decembert l!

RÖVIDÁRU, FEHÉRNEM !

Szeretettel várjuk üzletünkben!

Kozármisleny, Orgona u. 15. ("SEVA" panzió alatt)

Tel: 72/570-018

Nyitva tartás:

H-P: 7-11, 16³⁰-18³⁰ Szó: 8-11



"BLITZ" a név kötelez!

ENCIÁN

virág és ajándékbolt

Kozármisleny, Zrínyi köz

Közeledik a karácsony, kezd dik az Advent. Díszítjük fel
otthonunkat karácsonyi hangulatúvá. Ehhez megtalálja
boltunkban:

© Az Adventi koszorúkat

© Kellékeket

© Karácsonyi asztaldíszeket

© Ajtókopogatókat

*Koszorúkra, sírcsokrokra, alkalmi csokrokra
rendeléseket felvesszünk.*

Tel: 70/271-88-04 371-183

Nyitva tartás: 9-17-ig, vasárnap 9-13-ig.

Kozármislenyi egyetemista lány

fels fokú német és

középfokú angol nyelvvizsgával

korrepetálást- és oktatást

(14 éves korig) és

gyermekfelügyeletet

(3 éves kortól) vállal.

Tel: 06-20/410-6602

371-410



“POK”

MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN

Számítógépes ismeretekkel rendelkezőknek:

Informatikai m szerész kedvez áron

☛ Számítógép- kezel (-használó)

☛ ABC- és Ruházati- eladó

☛ Kéz- és lábápoló, m körömépít

☛ Gyorsétkeztetési, Vendéglátó eladó

☛ Massz r (gyógy- és fürd s szakirányok)

☛ KERESKED , BOLTVEZET

☛ VENDÉGLÁTÓ, ÜZLETVEZET

☛ Lakberendez

☛ Becsüs (ékszer, festmény, bútor, sz nyeg, m tárgy,
szakirányokban)

☛ Nehéz- és Könny gépkezel

☛ Egészségügyi operátor

☛ MEZ GAZDASÁGI VÁLLALKOZÓ

☛ MEZ GAZDASÁGI MUNKÁS

☛ TESTFEST

OKJ szakképesítést adó tanfolyamok indulnak.

Visszatér hallgatóknak jelent s kedvezményt adunk!

Jelentkezhet: Pécs, Nagy L. kir. út. 9. I/102-ben

szerdán és csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között,

**a 30/288-4000 valamint a
80/323-323-as zöld számon.**

Asztalitenisz

Megye I. osztály

Kozármisleny- Mágocs	16-2
Kozármisleny- Komló III.	16-2
Kozármisleny- Komló II.	7-11

Városi I. osztály:

Kozármisleny I.- Sopiana	4-6
Kozármisleny I.- Víz	8-2
Kozármisleny I.- V.sportcsarnok I.	4-6
Kozármisleny I.- V.sportcsarnok II.	4-6
Kozármisleny I.- V.sportcsarnok III.	4-6
Kozármisleny I.- Vasasi bányász	8-2
Kozármisleny I.- Peac	5-5
Kozármisleny I.- Honvéd	6-4
Kozármisleny I.- Sopiana II.	6-4

Városi II. osztály

Kozármisleny II.- Kozármisleny III.	4-6
Kozármisleny II.- Telepress	4-6
Kozármisleny II.- Szenner és Tsa	6-4
Kozármisleny II.- P.volán	6-4
Kozármisleny II.- Vásárcsarnok	6-4
Kozármisleny II.- Berkesd	10-0
Kozármisleny III.- Kozármisleny II.	6-4
Kozármisleny III.- P.volán	5-5
Kozármisleny III.- Szenner és Tsa	4-6
Kozármisleny III.- Berkesd	8-2

Évadnyitó Tóth Béla emlékverseny:

Csapatbajnokság:	III. helyezés: Kovács B.- Fonód K.
Vigaszág egyéni:	I. helyezés Gyimesi Gerg
	III. helyezés Molnár Csaba

Szakosztályunk volt Békéscsabán nemzetközi Senior bajnokságon és résztvettünk Zágrábban a Sztipancsics emlékversenyen. December 07-én megyünk Bükfürdőre nemzetközi versenyre.

Célpit zéseink: a Városi II. oszt. a II. csapatnak 1-2. hely, a III. csapatnak 4-5. hely.

A Városi I. oszt. 6-8. hely.

A Megye I. oszt. 1-3. hely.

Molnár Csaba

Labdarúgás

Ifi eredmények:

Kozármisleny - Mohács	2 : 1
PVSK - Kozármisleny	3 : 2
Kozármisleny - Decs	14 : 1

Az edző, Németh Zsolt összefoglalója a fél évről:

A csapat többre hivatott, jóval elkelbb helyen végezhetett volna!

Hozzáállásban, fejben nem voltak partnerek.

Remélhetem a téli szünetben elgondolkodnak, és tavasszal jobb lesz a hozzáállás a focihoz, akkor sokkal jobb eredményeket fognak elérni. Ez a csapat többre hivatott.

A kozármislenyi labdarúgás jövője ettől a csapattól is függ.

Ezúton szeretném a vezetőknek Feleki Attilának és Pusztai Zsoltnak megköszönni támogatásukat!

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet kívánok minden játékosnak és szurkolónak!

Labdarúgás- értékelés

Az NB III-as csapat szívesen célkitűzése az 5-8. hely megszerzése volt. Az utolsó két mérkőzés nem sikerült a vártak szerint. Itthon a letenyei döntetlen volt fájó, idegenben viszont a Dombóvár ellen végre jobban játszottunk az ellenfélnél, több helyzetet kialakítottunk, mégis vereséggel hagytuk el a pályát.

Az így elért 9. hely ugyan az újonctól nem rossz eredmény, mégis úgy érzem, a tavasz végére az 5-6. hely elérése reális cél. Az értékelésnél természetesen nem lehetett figyelmen kívül hagyni, hogy augusztusban bevonult, és azóta is csak ritkán edz Papp János, Szabó Ákos pedig Pestre költözött, Holdositsz tenni kellett. Schweitzer, Fülöp, Kanizsai és Németh az egész szezt sérülten játszották végig. Először két december 9-én mérkőztünk. Az utolsó mérkőzésre Kovács Péter is súlyos sérülést szenvedett. Sajnos a legfájóbb, hogy az újra játékba lendülő Szabó Krisztián már szeptemberben rászért a többszörös töt lábára, és az újabb mérkőzés után úgy döntött, hogy nem kockáztatja a testi épségét, és befejezi az általa annyira szeretett sportot. Ennyi sérüléssel talán egy csapatnak sem sikerült volna ez a helyezés (ezen felül 4 eltűnt lap volt sárga lapok miatt), így elégedettek lehetünk.

A felkészülés január 6-án kezdődik, az első bajnoki mérkőzés március 9-én lesz Bonyhádon.

Köszönet illeti még az SE szurkolókat, akik mindig nagy létszámban kísérnek el bennünket akár idegenbe is. Ki kell azonban ragadni negatív példát is, hiszen még mindig van néhány ember (szerencsére kevés), akik a saját csapatuk játékosait vagy edzőjét szidják egész mérkőzés alatt. Nem feladatomban, hogy minősítsem ezt a fajta viselkedést, azt hiszem ezt megteszik helyettem az igazi szurkolók. Azt viszont megígérem, hogy nem fogom ennek a problémának a felelősségét senkire sem áthárítani, és tavasztól a rosszindulatú bekiabálók akár arra is számíthatnak, hogy a hazai mérkőzéseket nem látogathatják. Ez természetesen nem azt jelenti, hogy egy pályán ne lehessen kiabálni, viszont felejtjük el végre azt, hogy megvettem a jegyet, azt mondom amit akarok. Nem fogom tetlenül nézni, hogy egy nagyon jó szurkolótábor néhány ember miatt csúrhénekként nézzenek a dunántúli bármely városában!

Remélem a fenti sorok olvasása közben minden érintett elgondolkodik ezen.

Sportbaráti üdvözléssel: Feleki Attila



Első mérkőzésünk a Letenye ellen.

CSEVEG

Internet: www.csevego.ini.hu

Levelezési cím: palotai@axelero.hu

Kiadja: Palotai János

Kozármisleny, Tompa M. u. 12. 570-219

Engedély szám: 20200362891

Nyomda: MISPRINT KFT. Pécs

Megjelenik havonta 1300 példányban

Kereskedelmi forgalomba nem kerül